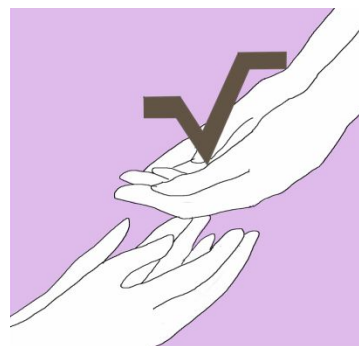




МЫ
ДЕЛАЕМ
ЗНАНИЯ
ДОСТУПНЕЕ

ANCH

В настоящее время господствует один подход – **статистический**:



ABBYY® Lingvo

мультиТРАН

Google

Яндекс

перевод

Переводчик

PROMT®

ПАРАМЕТРЫ ПЕРЕВОДА

(Данные на двух языках)

Las mejores compañías del mundo cuentan con traducciones de idioma para comunicarse con mercados mundiales.

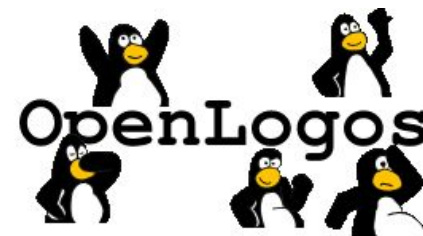
Mejores	Лучшие	19%
	Подходящие	7,3%
	Лучше	2,3%
	Превосходящие	2,2%
	Высочайшего качества	2%
Mundo	Мир	4,7%
	Земной шар	3,7%
	Глобализация	3,1%
	мира	2,5%

МОДЕЛЬ ЯЗЫКА

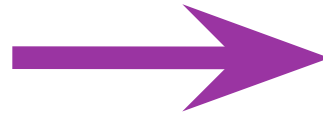
(Данные на одном языке)

Лучшие мировые компании	27%
Лучшие компании земного шара	17%
Лучшие компании мира	11%
Лучшие компании в мире	5,1%
Всемирные компании лучше всего	4,8%

- В теории RBMT-система способна добиться абсолютного качества перевода за счет использования полной формальной грамматической и лексической модели языка.
- На практике для произвольного текста число правил огромно и выразительные возможности естественного языка основаны на их неоднозначном применении, что приводит к конфликту и ломает всю систему.



- Новый алгоритмический подход к токенизации текста на основе больших групп лексем. Использование многоуровневого лексикона в сочетании с несколькими параллельными уровнями сегментации приводит к ускорению работы парсера и упрощению разработки.
- Сужение тематики перевода до актуальных специализированных текстов, для которых еще не создано ни одной полной формальной грамматической модели.
- Полноценное сохранение форматирования исходного сложного специального текста за счет использования регулярных выражений на основе TeX-разметки.





Cornell University
Library

We gratefully acknowledge support from
the Simons Foundation
and supporters worldwide, including the CERN Library

arXiv.org

[Login](#)

Search or Article-id

[Help](#) | [Advanced search](#)

All papers

Open access to 925,479 e-prints in Physics, Mathematics, Computer Science, Quantitative Biology, Quantitative Finance and Statistics

Subject search and browse:

7 Jan 2014: [arXiv 2013 update](#)

See cumulative "What's New" pages. Read [robots beware](#) before attempting any automated download

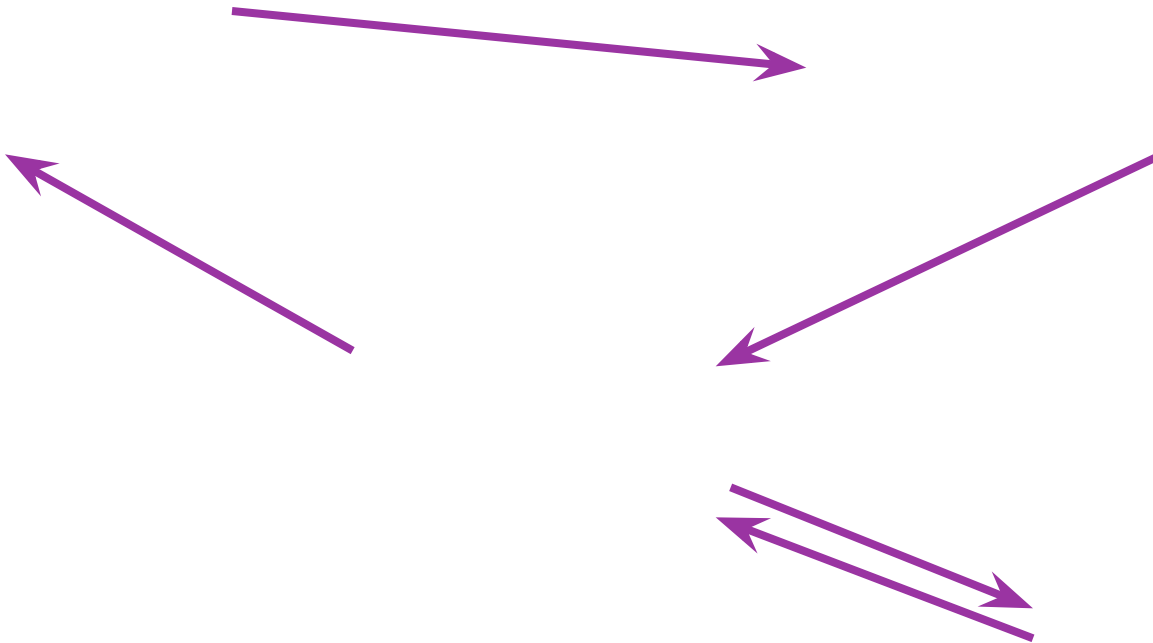
Physics

- [Astrophysics](#) ([astro-ph](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
includes: Astrophysics of Galaxies; Cosmology and Nongalactic Astrophysics; Earth and Planetary Astrophysics; High Energy Astrophysical Phenomena; Instrumentation and Methods for Astrophysics; Solar and Stellar Astrophysics
- [Condensed Matter](#) ([cond-mat](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
includes: Disordered Systems and Neural Networks; Materials Science; Mesoscale and Nanoscale Physics; Other Condensed Matter; Quantum Gases; Soft Condensed Matter; Statistical Mechanics; Strongly Correlated Electrons; Superconductivity
- [General Relativity and Quantum Cosmology](#) ([gr-qc](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [High Energy Physics - Experiment](#) ([hep-ex](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [High Energy Physics - Lattice](#) ([hep-lat](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [High Energy Physics - Phenomenology](#) ([hep-ph](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [High Energy Physics - Theory](#) ([hep-th](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [Mathematical Physics](#) ([math-ph](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [Nonlinear Sciences](#) ([nlin](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
includes: Adaptation and Self-Organizing Systems; Cellular Automata and Lattice Gases; Chaotic Dynamics; Exactly Solvable and Integrable Systems; Pattern Formation and Solitons
- [Nuclear Experiment](#) ([nucl-ex](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [Nuclear Theory](#) ([nucl-th](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
- [Physics](#) ([physics](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
includes: Accelerator Physics; Atmospheric and Oceanic Physics; Atomic Physics; Atomic and Molecular Clusters; Biological Physics; Chemical Physics; Classical Physics; Computational Physics; Data Analysis, Statistics and Probability; Fluid Dynamics; General Physics; Geophysics; History and Philosophy of Physics; Instrumentation and Detectors; Medical Physics; Optics; Physics Education; Physics and Society; Plasma Physics; Popular Physics; Space Physics
- [Quantum Physics](#) ([quant-ph](#) [new](#), [recent](#), [find](#))

Mathematics

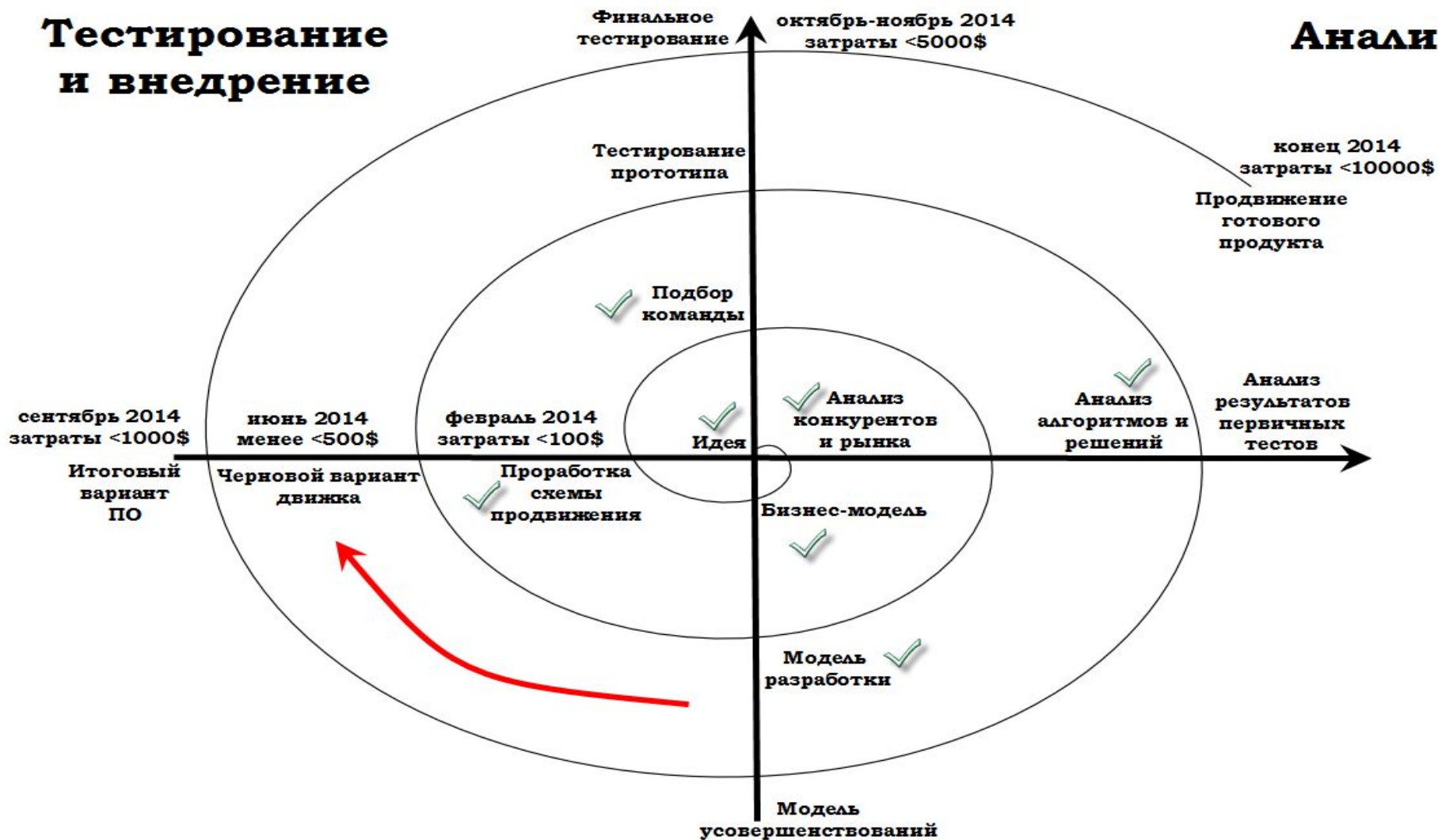
- [Mathematics](#) ([math](#) [new](#), [recent](#), [find](#))
includes (see detailed description): Algebraic Geometry; Algebraic Topology; Analysis of PDEs; Category Theory; Classical Analysis and ODEs; Combinatorics; Commutative Algebra; Complex Variables; Differential Geometry; Dynamical Systems; Functional Analysis; General Mathematics; General Topology; Geometric Topology; Group Theory; History and Overview; Information Theory; K-Theory and Homology; Logic; Mathematical Physics; Metric Geometry; Number Theory; Numerical Analysis; Operator Algebras; Optimization and Control; Probability; Quantum Algebra; Representation Theory; Rings and Algebras; Spectral Theory; Statistics Theory; Symplectic Geometry

- **Актуальна** — огромное количество новейших статей, никогда не публиковавшихся на русском. Бесценно для любого начинающего исследователя из России — от студентов до аспирантов. Потенциально огромная клиентская база и хорошее сочетание цены и качества делает нашу систему уникальным продуктом на рынке России.
- **Доступна и легальна** — библиотека ArXiv.org содержит около 1.000.000 препринтов под свободной лицензией и ежедневно их число растет на несколько сотен. Мы делаем доступными новейшие научные достижения всего мира.



Тестирование и внедрение

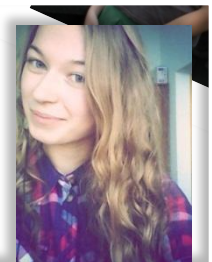
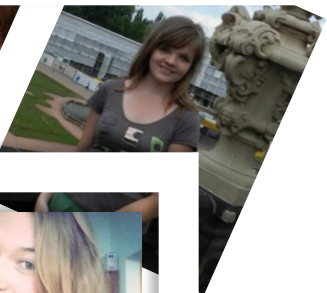
Анализ



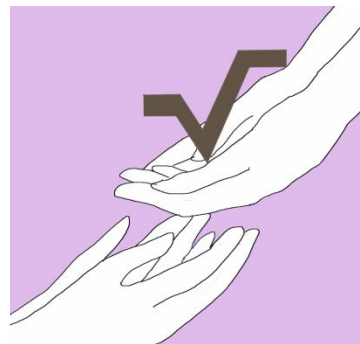
Разработка

Конструирование

	Расходы							Доходы	
Потребности	Интернет			Персонал		Правовое обеспечение			Реклама и продвижение
	Оборудование	Трафик	Домен, хостинг etc	Разработчики	Прочие	ИП	Патентная поддержка etc.		
Начало работы	ВЦ ВоГУ	ВЦ ВоГУ	500\$	за еду	нет	100\$	100\$	не требуется	1000\$ личные средства
Прототип			2000\$	1000\$				4500\$	11500\$ грант
Коммерциализация	3000\$	500\$			500\$				
Итог:	-12500\$								+12500\$
Продажи	Расходы					Доходы			
	12000\$/год (приблизительно)					50-100\$ (средняя стоимость годовой подписки разных категорий) * 500-1000 (минимум подписчиков в год разных категорий)= 25000-75000\$ год			



спасибо за внимание!



МЫ
ДЕЛАЕМ
ЗНАНИЯ
ДОСТУПНЕЕ

АНСН